

**Zeitschrift:** Arbido  
**Herausgeber:** Verein Schweizerischer Archivarinnen und Archivare; Bibliothek Information Schweiz  
**Band:** 19 (2004)  
**Heft:** 4  
  
**Rubrik:** Tour d'horizon

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

News BBS



Informationen aus dem BBS-Beirat vom 3. März 2004

Am 3. März 2004 versammelten sich Vertreterinnen und Vertreter verschiedener Interessengruppen des BBS aus allen Landesteilen zum Beirat. Die Diskussionen verliefen engagiert und lebhaft.

Hier die aktuellen Themen in Kürze.

Die neue Bibliotheksstatistik steht vor der Einführung. Mittelfristig wird sie um den Bereich der Fachhochschulbibliotheken erweitert.

Die Kommission für Kommunikation hat ihren Bericht abgeliefert – dieser gibt Anregungen für den Ausbau der Informations- und Öffentlichkeitsarbeit des BBS-Sekretariats; erste praktische Arbeiten sind in der zweiten Jahreshälfte 2004 vorgesehen. U.a. wird geprüft, ob der BBS die Publikation «Information Schweiz» von der ZB Zürich übernehmen und weiterführen kann. Weiter wird abgeklärt, auf welchen Kanälen Mitgliederinformationen in Zukunft angeboten werden und ob *Arbido* als Publikationsorgan allenfalls durch ein neues Gefäss ersetzt wird.

Die Ausbildungsangebote aller Niveaus – Berufslehre, Fachhochschule, Nachdiplomstudium – erfordern weiterhin viele inhaltliche und koordinierende Überlegungen und Arbeiten.

Die neue Generalsekretärin des BBS, Barbara Kräuchi, übernimmt die Funktion Ausbildungsdelegierte interimistisch. Neue Strukturen im Bereich Ausbildung sind in Planung.

Im Bereich PR und Lobbying sind Nacharbeiten zum WSIS auf nationaler Ebene geplant.

Konkret könnte dies beispielsweise die Zusammenarbeit mit den kantonalen Erziehungsdirektionen für die Förderung der «Information Literacy» in den Schweizer Bildungscurricula sein.

Schliesslich wurden noch kurz personalpolitische Aspekte des Verbands thematisiert – an der Generalversammlung 2005 werden 5 bis 6 Vorstandsmitglieder zu ersetzen sein.

Ihre Anregungen erreichen uns via [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch).

Aktuelle und ausführliche Informationen zu den Verbandsaktivitäten finden Sie auch unter [www.bbs.ch](http://www.bbs.ch).

bk.

Informations du Conseil consultatif de la BBS du 3 mars 2004

Les représentants de divers groupes d'intérêt de la BBS de toutes les régions de la Suisse se sont réunis pour une assemblée du Conseil consultatif. La séance a profité d'opinions engagées et de discussions animées.

Voici les nouveautés en bref.

La nouvelle Statistique des bibliothèques sera introduite dès 2004. L'aspect des bibliothèques des hautes écoles spécialisées y sera rajouté à mi-terme.

La Commission de la communication a établi son rapport concernant le secrétariat BBS comme future plaque tournante pour les travaux d'information et de relations publiques.

Les premiers travaux pratiques dans ce domaine sont prévus à partir de la mi-année 2004. Entre autres, l'évaluation de la future publication d'«Information Suisse» avec la BBS comme editrice (au lieu de la ZB Zurich) sera faite. En outre, il est prévu d'examiner les futurs forums d'information pour les membres et de trouver des alternatives pour éventuellement remplacer *Arbido*.

Les offres de formation de tous les niveaux – apprentissage, haute école spécialisée, diplômes post-grades – exigent comme par le passé beaucoup de réflexions et travaux de contenus et de coordination. La nouvelle secrétaire générale de la BBS, Barbara Kräuchi, s'occupe de la fonction de déléguée à la formation ad intérim. De nouvelles structures dans le domaine formation sont planifiées.

PR et Lobbying devront profiter de l'atmosphère post-WSIS en établissant des travaux sur le plan national. La collaboration avec les cantons et leurs départements de l'instruction publique au sujet de l'«Information Literacy» dans les curricula de formation suisses pourrait en être un exemple concret.

Finalement, les aspects de politique du personnel de l'Association ont été thématiques. 5 ou 6 membres du Comité directeur doivent être remplacés lors de l'Assemblée générale de 2005.

N'hésitez pas à nous contacter sur [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch) en cas de question ou pour nous soumettre des propositions.

Vous trouverez davantage d'informations actuelles et détaillées autour des activités de l'Association sur [www.bbs.ch](http://www.bbs.ch).

bk.

Anzeige

LITERATURFESTIVAL BASEL

7.– 9. Mai 2004 | Stadt Basel

[www.literaturfestivalbasel.ch](http://www.literaturfestivalbasel.ch)

Autoren aus aller Welt  
Autorenforum  
Festival in der Stadt  
Preisverleihungen  
Messe mit Verkauf

Sponsoren



Medienpartner



Eine Veranstaltung im Rahmen der BuchBasel 2004  
Verein Literaturfestival | Bachlettenstr. 7 | CH-4054 Basel

## Internationale Messe für Buch, Presse und Multimedia in Genf

Auch dieses Jahr erhalten BBS-Mitglieder wieder einen Grátisentrtritt für den Salon du Livre, der vom Mittwoch, 28. April, bis Sonntag, 2. Mai, in Genf stattfindet. Billette (1 pro Person) können bis 16. April beim Sekretariat BBS (Tel. 031 382 42 40 oder E-Mail [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch)) bestellt werden.

## Salon International du Livre, de la Presse et du Multimédia à Genève

Cette année encore, les membres de la BBS ont droit à une entrée gratuite au Salon du Livre, qui aura lieu du mercredi 28 avril au dimanche 2 mai. Des billets (un par personne) peuvent être commandés au secrétariat BBS (tél. 031 382 42 40 ou e-mail [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch)) jusqu'au 16 avril prochain.

## BuchBasel: Buch- und Medienmesse mit Literatur- und Jugendliteraturfestival in Basel

Auch dieses Jahr erhalten BBS-Mitglieder einen Grátisentrtritt für die BuchBasel, die vom Freitag, 7. Mai, bis Sonntag, 9. Mai, in der Messe Basel stattfindet. Billette (1 pro Person) können

bis 16. April beim Sekretariat BBS (Tel. 031 382 42 40 oder E-Mail [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch)) bestellt werden.

## BuchBasel: Salon du livre et des médias avec Festival de littérature et de littérature pour la jeunesse

Cette année encore, les membres de la BBS ont également droit à une entrée gratuite au BuchBasel, qui aura lieu du vendredi 7 mai au dimanche 9 mai. Des billets (un par personne) peuvent être commandés au secrétariat BBS (tél. 031 382 42 40 ou E-mail [bbs@bbs.ch](mailto:bbs@bbs.ch)) jusqu'au 16 avril prochain. bbs.

## Le prêt entre bibliothèques dans RERO: ILL RERO

Depuis avril 2003, le Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO) propose à ses usagers un système de prêt entre bibliothèques avec pour fonctionnalité principale la commande en ligne d'ouvrages, articles et autres documents parmi les quelque trois millions de documents enregistrés sur son Catalogue collectif (<http://www.rero.ch>). La conception de ce nouveau système a été rendue possible par une collaboration intense des partenaires du réseau romand, des bibliothécaires en charge du prêt inter et de l'équipe informatique. Avec dynamisme et une volonté af-

firmée d'aboutir à une solution satisfaisante à la fois pour les bibliothèques et les usagers, le projet ILL RERO n'a pris que quelques mois (d'octobre 2002 à mars 2003) entre son démarrage et sa mise en production. Six mois après son ouverture, la réussite est au rendez-vous: hormis les bibliothèques partenaires du Réseau (soit 106 pour le PEB), 161 institutions étrangères utilisent dorénavant ce système: 48 000 demandes de prêt ont été traitées entre avril 2003 et janvier 2004.

*Le Réseau des bibliothèques de Suisse occidentale (RERO): un catalogue collectif et des bases locales*

Caractérisé par une implication forte dans l'organisation des connaissances au niveau universitaire, mais également pour tout type de public en Suisse romande, le Réseau de bibliothèques de Suisse occidentale est depuis son origine un réseau utilisant un système de cata-

logage commun. Il implique quelque 600 bibliothécaires travaillant dans plus de 200 bibliothèques de recherche et de références groupées en cinq entités principales reflétant la structure politique des cinq cantons francophones (dont deux comprennent des minorités germanophones), sous les auspices de la Conférence Universitaire de Suisse Occidentale (CUSO). RERO est au service de cinq universités fréquentées par 35 000 étudiants. Leurs bibliothèques servent un public de 178 000 lecteurs des régions où elles sont situées. Si toutes les données bibliographiques sont regroupées dans un catalogue collectif, les sites possèdent des bases locales contenant en plus les cotes et les données nécessaires au prêt des documents (livres, documents sonores et vidéogrammes). L'interface Web pour l'Accès public (ou OPAC), le *Catalogue collectif RERO*, permet de passer aisément du catalogue centralisé aux bases

## Création du Prix de l'Association genevoise des bibliothécaires diplômés

En 1918 était fondée à Genève, l'*Ecole de bibliothécaires de Genève*, devenue dans les années 1990 *Ecole Supérieure d'Information documentaire* et aujourd'hui la *Filière Information et Documentation de la Haute Ecole de Gestion de Genève*. Or il n'est pas sûr que le «grand public» sache clairement que les archivistes – bibliothécaires – documentalistes sont formé(e)s dans cette HEG, qui regroupe aussi des formations en économie d'entreprise et en informatique de gestion.

C'est donc pour donner plus de visibilité à cette filière Information et Documentation et renforcer les liens entre celle-ci et les milieux professionnels, que l'*Association genevoise des bibliothécaires diplômés (AGBD)*, qui œuvre depuis plus de trente ans à la promotion et à la défense du métier de bibliothécaire, a décidé de créer un prix. Ce prix a pour but de récompenser un groupe d'étudiant(e)s diplômé(e)s de la Filière Information et Documentation, ayant réalisé un travail de diplôme servant à promouvoir les métiers du secteur I+D (information et documentation) et plus particulièrement les bibliothécaires et/ou les bibliothèques.

Pour cette première édition, ce prix a été attribué à 4 diplômées, Mesdames *Caroline Bosia*, *Marie-Laure Duparc*, *Elena Gilardoni* et *Anna Hug* pour leur travail *Exposition dans le cadre de la Conférence préparatoire de l'IFLA au Sommet mondial sur la Société de l'Information*. Cette exposition présente un panorama de très bonne tenue de la diversité des bibliothèques de notre pays à l'heure de la Société de l'Information. Elle a été présentée les 3 et 4 novembre dernier au Palais des Nations, dans le cadre (comme son titre l'indique), du pré-sommet de l'IFLA au SMSI<sup>1</sup>.

Ce prix, modeste sur le plan financier, sera remis aux 4 lauréates lors de l'Assemblée générale de l'AGBD.

A l'avenir, il fera partie du palmarès officiel de la HEG et sera annoncé lors de la cérémonie de remise des diplômes. Par ailleurs, l'AGBD souhaite voir ce prix prendre une dimension romande en invitant en particulier les associations vaudoises et valaisannes de bibliothécaires à la rejoindre.

contact:

Eric Monnier, Président de l'AGBD  
Case postale 3494, 1211 Genève 3

<sup>1</sup> Cette conférence de l'IFLA (acronyme anglais de la Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires), organisée par des bibliothécaires suisses, regroupés sous le nom de *Swiss Librarians for International Relations* a réuni près de 300 bibliothécaires venus du monde entier affirmer la place des bibliothèques dans la *Société de l'Information*.

## Korrigendum FR statt GR

Im *Arbido*-Jahresprogramm (*Arbido* 12/2003, S. 27) wurde bezüglich Heft 9/2004 eine falsche Angabe publiziert: Das Dossier wird dem Kanton Freiburg/Fribourg und nicht dem Kanton Graubünden gewidmet sein. Wir bitten um Kenntnisnahme. red.

Anzeige



**datarec sa**  
destruction de documents  
confidentiels

[www.datarec.ch](http://www.datarec.ch)  
Tél. +41 21 691 06 36

CH - 1024 Ecublens-Lausanne  
Fax: +41 21 691 63 62  
E-mail: [datarec.vd@barec.ch](mailto:datarec.vd@barec.ch)




## Concours Internet ThinkQuest: créer son propre site web et gagner un prix

Constituer une équipe puis créer une page Internet sur un sujet captivant, telle est la formule du concours *Internet ThinkQuest Web Award* auquel cette année encore des jeunes entre 11 et 19 ans peuvent participer. A la clé se trouvent des prix pour une valeur de plus de 50 000 francs. Le concours est organisé par le *Pour-cent culturel Migros*. Un nombre croissant de partenaires soutiennent ce projet d'avenir. Ces dernières années, plus de 1500 jeunes de Suisse ont participé à ce concours et créé plus de 250 nouvelles pages Internet sur des thèmes touchant aux sciences naturelles, à la technique, à l'art, à la littérature, à la musique, aux sports ou à des questions sociales. Tous les projets conçus dans le cadre du concours ces cinq dernières années sont accessibles à l'adresse [www.thinkquest.ch](http://www.thinkquest.ch).

Parmi les prix se trouvent notamment des ordinateurs Mac d'Apple, des appareils de Hewlett Packard, de l'équipement multimédia de Sony et la très convoitée Playstation 2. A cela s'ajoutent des comptes épargne auprès de la banque Migros pour une valeur totale de 5000 francs. Toute une série de partenaires proposent des prix spéciaux dont l'Association transports et environnement, *Bibliomedia* et Caritas. Des prix sont également décernés aux sites les plus réussis en italien et en français. Afin de motiver les plus jeunes à participer, nous attribuerons cette année encore un prix junior («Cracks for Kids» Award). ThinkQuest fait partie d'un mouvement international important qui a pour but de populariser Internet en tant qu'outil de travail dans l'enseignement et de promouvoir le travail en équipe dans les écoles. Le concours est ouvert aux jeunes de 11 à 19 ans.

Pour tout renseignement complémentaire sur le concours, veuillez consulter le site de ThinkQuest à l'adresse [www.thinkquest.ch](http://www.thinkquest.ch). Un dossier d'information sur le concours est disponible. Ce dernier contient un poster ainsi qu'une marche à suivre très complète. Tout peut être commandé via Internet. En ce qui concerne la documentation, il est également possible d'effectuer une commande groupée, pour une classe par exemple. Les inscriptions se terminent le 15 mai 2004. Les projets devront être en ligne d'ici à la mi-août et la remise des prix aura lieu en novembre 2004.

ThinkQuest est le plus grand concours Internet suisse ouvert aux jeunes. Il est proposé par le Pour-cent culturel Migros et toute une série de partenaires. L'Office fédéral de la communication (OFCOM), le Musée des transports ainsi que plusieurs associations spécialisées parrainent le concours.

### contact:

Dominik Landwehr, Pour-cent culturel MGB

tél. 01 277 20 83

E-mail: [dominik.landwehr@mgb.ch](mailto:dominik.landwehr@mgb.ch) – Internet: [www.thinkquest.ch](http://www.thinkquest.ch)

locales. La page d'accueil donne accès à l'ensemble des ressources du réseau. Des centaines de postes de travail (PC) utilisent le logiciel VtIs/Virtua pour le catalogage et le prêt.

### La genèse du projet ILL RERO

L'Association suisse des bibliothèques et des bibliothécaires (BBS) a joué un rôle de pionnier dans le domaine du prêt entre bibliothèques en Suisse en lançant le produit *ILL 99*: après plusieurs années de fonctionnement réussi, celui-ci s'est arrêté officiellement fin 2002. A cette échéance, la situation se présentait alors ainsi: soit la possibilité d'implanter sur l'ensemble du Réseau le logiciel *ILL Manager* développé par The Research Library Group (RLG) impliquant un déploiement sur chaque poste à un coût prohibitif et inadapté à la version Virtua 36 alors utilisée. Soit développer une solution propre à RERO accessible depuis le Web et

s'adaptant à la nouvelle version du logiciel Virtua, la version 42.4 installé en août 2003. Suite à une étude de faisabilité, la Commission RERO en charge du prêt inter a choisi, dès octobre 2002, la seconde possibilité plus souple et moins onéreuse.

### Les avantages d'ILL RERO

Le logiciel *ILL RERO* est depuis lors conçu, développé et testé en interne par la Centrale RERO à Martigny qui réunit une quinzaine de bibliothécaires et d'informaticiens. Les avantages de cette solution interne sont nombreux: il n'y a pas de déploiement sur PC à réaliser sur l'ensemble des bibliothèques; les améliorations du logiciel sont réalisées rapidement; l'accessibilité par le Web est un point important à souligner: le lecteur se voit proposer une option supplémentaire d'accéder aux ressources du Réseau romand (à condition qu'il soit inscrit dans une biblio-

Stellenangebot



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE

La Bibliothèque nationale suisse reçoit chaque année plus de mille visiteurs; des douzaines d'utilisateurs suisses et étrangers ont quotidiennement recours aux compétences de nos collaborateurs. La BN cherche pour le 1.8.04 ou à convenir

## Collaborateur/trice chargé(e) des visites guidées et de l'information du public (60-70%)

### Vos tâches:

Vous établissez des programmes de visites pour des groupes privés et pour des collègues du domaine I+D et vous conduisez vous-même des visites. Vous collaborez aux manifestations organisées au sein et à l'extérieur de la BN ainsi qu'à la conception et la mise en œuvre des programmes de communication et des mesures de promotion de la BN.

Dans le cadre de votre activité régulière de surveillance dans les espaces publics, vous informez les utilisateurs des prestations offertes par la BN et vous les aidez dans leurs recherches et leur utilisation des différents moyens de travail et de l'infrastructure.

### Votre profil:

Vous êtes au bénéfice d'une formation achevée de bibliothécaire et avez suivi une formation continue ou vous avez de l'expérience en relation publique et communication. Vous parlez couramment le français et l'allemand; des connaissances d'anglais et de d'italien seraient un avantage.

Nous vous proposons une activité intéressante et variée, de bonnes conditions et une place de travail avec une solide infrastructure.

Pour de plus amples renseignements, Madame Ruth Büttikofer, tél. 031 325 05 16, [Ruth.Buettikofer@slb.admin.ch](mailto:Ruth.Buettikofer@slb.admin.ch) se tient volontiers à votre disposition.

Veillez envoyer votre candidature accompagnée des documents nécessaires **jusqu'au 24.4.2004**: Office fédéral de la culture, Bibliothèque nationale suisse, Service du personnel, Hallwylstrasse 15, 3003 Berne

thèque du Réseau), il est informé du suivi de sa demande par E-mail (demande acceptée ou refusée; document en attente de retrait); le bibliothécaire gère en ligne les demandes grâce à la consultation de son dossier, il contrôle en direct le suivi des transactions effectuées. Le logiciel est de plus consultable en trois langues: français, anglais, allemand, un tutorial en ligne est disponible.

### L'accès à ILL RERO

Lors d'une recherche, un bouton «prêt entre bibliothèques» est édité lors de l'affichage complet

d'une notice. Les bibliothèques du Réseau RERO sont inscrites dans le système (elles peuvent être «demandeuses» ou «fournisseuses» ou les deux), mais ce dernier est également ouvert aux bibliothèques extérieures au Réseau: elles peuvent s'inscrire en ligne (site Web RERO, page Ressources) et sont des bibliothèques «demandeuses». Les coûts sont de 2 CHF par ouvrage et 8 CHF par article. *jpa.*

### contact:

E-mails: [jean-philippe.accart@rero.ch](mailto:jean-philippe.accart@rero.ch)  
[daniel.muller@rero.ch](mailto:daniel.muller@rero.ch)